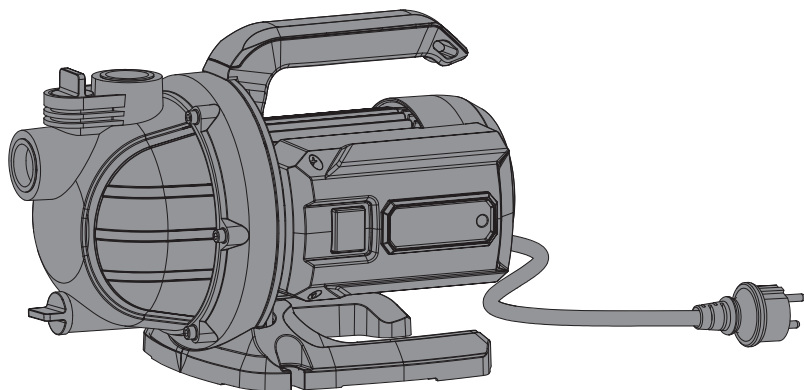
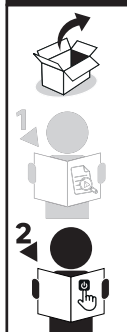




2/2



2025/00-V01



EAN CODE :
3276007951608

FR Manuel d'Instructions

ES Manual de Instrucciones

PT Manual de Instruções

IT Manuale di Istruzioni

EL Εγχειρίδιο Οδηγιών

PL Instrukcja Obsługi

UA Керівництво По Збірці і
Експлуатації

RO Manual de Instrucțiuni

EN Instructions Manual



FR : Installation / ES : Instalaci3n / PT : Instalaç3o
IT : Installazione / EL : Εγκατάσταση / PL : Instalacja
UA : Встановлення / RO : Instalare / EN : Installation



4 → 6



FR : Utilisation / ES : Utilice / PT : Utilizaç3o
IT : Utilizzo / EL : Χρήση / PL : Użycie
UA : Використання / RO : Utilizare / EN : Use



7



FR : Entretien / ES : Mantenimiento / PT : Manutenç3o
IT : Manutenzione / EL : Συντήρηση / PL : Konserwacja
UA : Обслуговування / RO : Întreţinere / EN : Maintenance

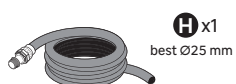
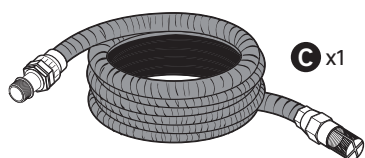
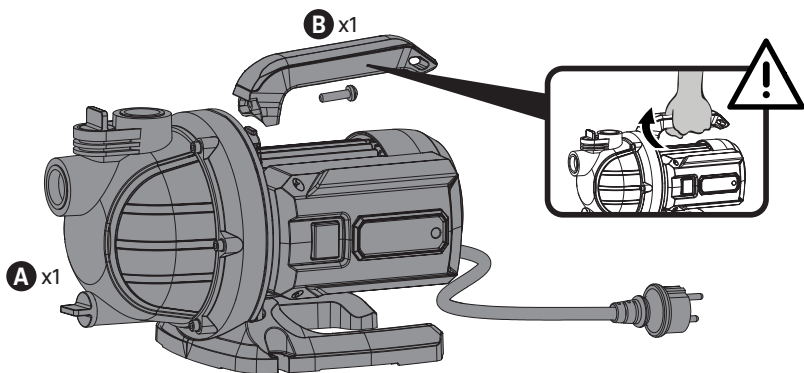
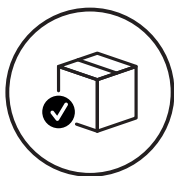


8 → 9



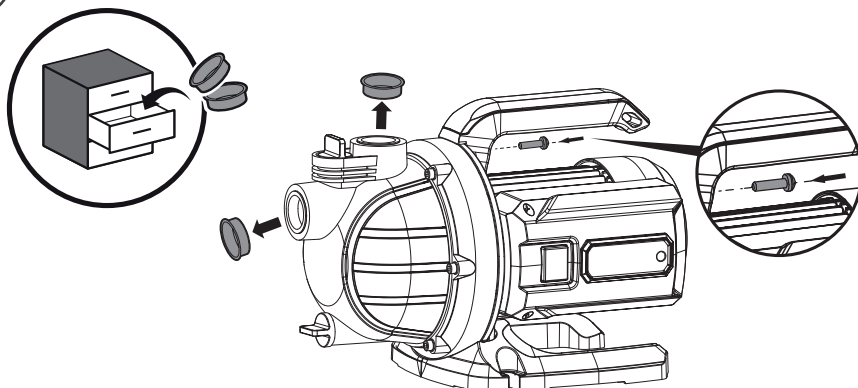
Vidéo erreurs fréquentes à l'installation
Vídeo de errores frecuentes en la instalaci3n
Vídeo de erros frequentes na instalaç3o
Video sugli errori frequenti durante l'installazione
Βίντεο με συχνά λάθη κατά την εγκατάσταση
Video z najczęstszymi błędami podczas instalacji
Video cu erori frecvente la instalare
Відео з поширеними помилками під час встановлення
Video of common installation errors



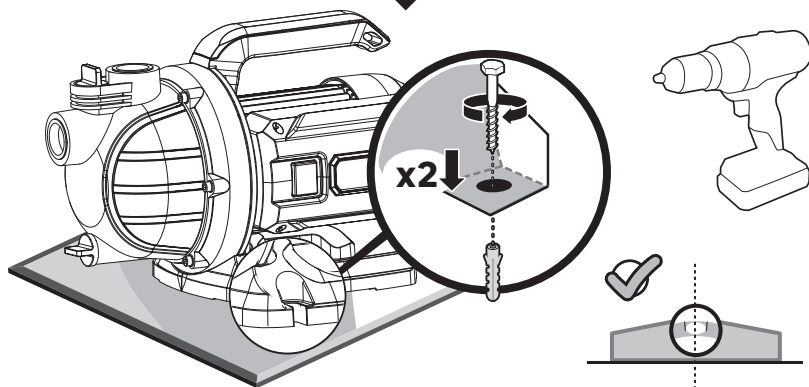




1

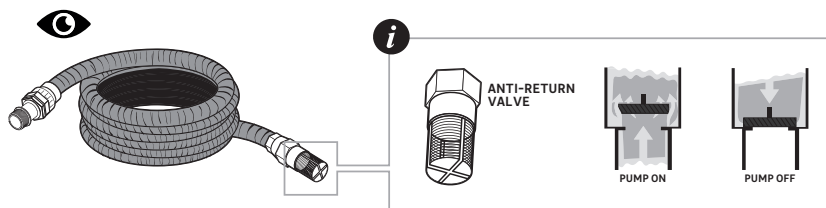


2



FR : Ajouter un tapis anti-vibration pour limiter le bruit. / ES : Añade una alfombrilla antivibraciones para limitar el ruido.
IT : Aggiungete un tappetino antivibrazioni per limitare il rumore. / PT : Adicione um tapete anti-vibração para limitar o ruído.
EL : Προσθέστε ένα αντικραδασμικό χαλί για να περιορίσετε το θόρυβο. / PL : Dodaj matę antywibracyjną, aby ograniczyć hałas.
UA : Додайте антивібраційний килимок, щоб обмежити шум. / RO : Adăugați un covor anti-vibrații pentru a limita zgomotul.
EN : Add an anti-vibration mat to limit noise.

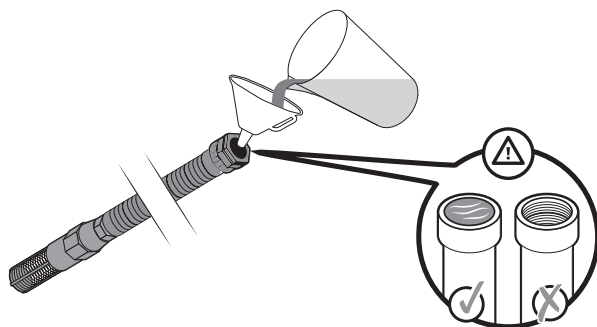
3



FR : Le clapet anti retour évite le reflux de l'eau aspirée et le désamorçage de la pompe. / ES : La válvula antirretorno impide que el agua aspirada vuelva a fluir y cebé la bomba. / IT : La valvola di non ritorno impedisce all'acqua aspirata di rifluire e di adescare la pompa. / PT : A válvula anti-retorno evita que a água aspirada volte a fluir e escoe a bomba.
EL : Η βαλβίδα αντεπιστροφής εμποδίζει την επιστροφή του νερού που αναρροφάται και την προετοιμασία της αντλίας.
PL : Zawór zwrotny zapobiega cofaniu się zassanej wody i zalewaniu pompy. / UA : Зворотний клапан запобігає зворотному потоку всмоктуваної води і заправляє насос. / RO : Supapa antiretur împiedică apa aspirată să curgă înapoi și să amorseze pompa. / EN : The non-return valve prevents the sucked-in water from flowing back and priming the pump.

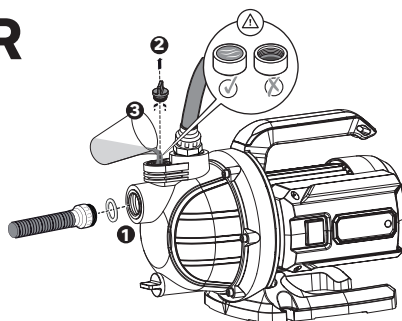
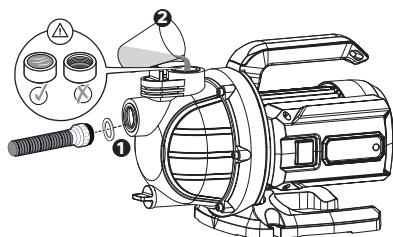
4

3

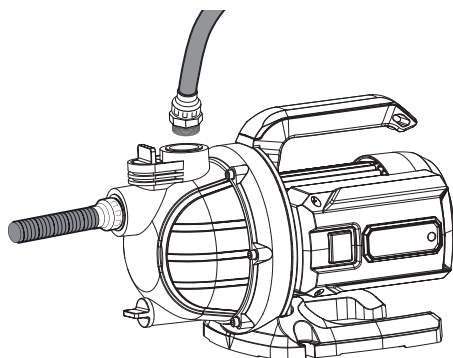
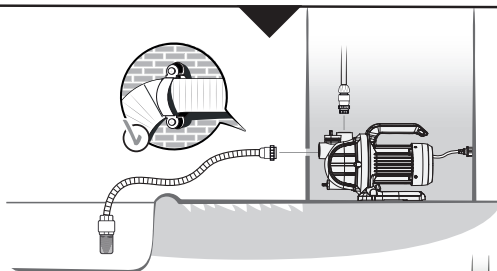


4

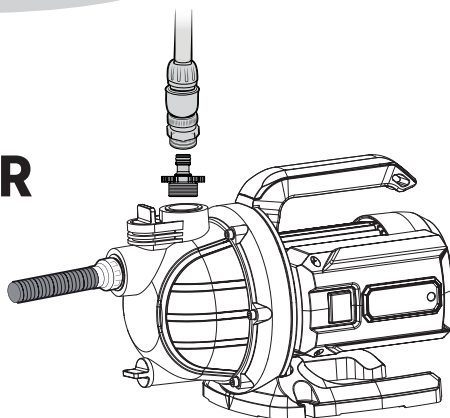
OR



5

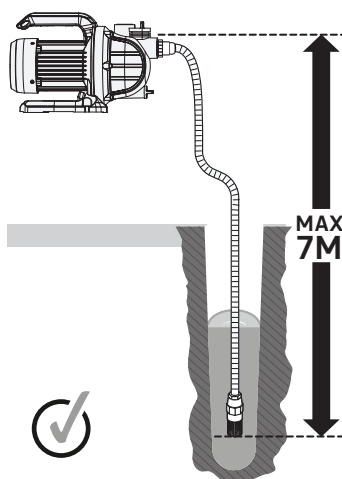
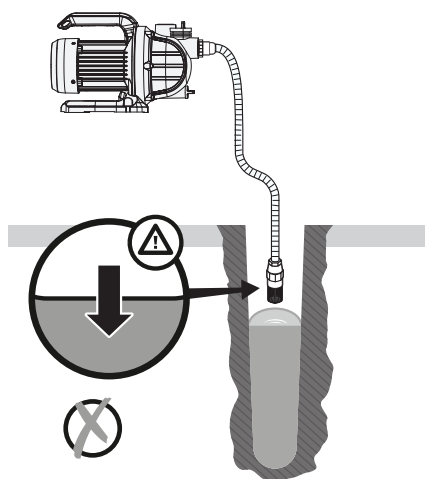


OR



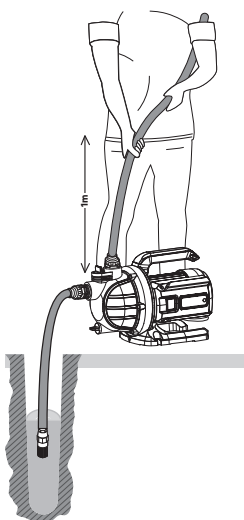
5

6



FR : Attention aux variations saisonnières du niveau de l'eau pendant l'installation.
 ES : Tenga cuidado con las variaciones estacionales del nivel del agua durante su instalación.
 IT : Durante l'installazione, prestare attenzione alle variazioni stagionali del livello dell'acqua.
 PT : Tenha em atenção as variações sazonais do nível da água durante a instalação.
 EL : Προσέξτε τις εποχιακές διακυμάνσεις της στάθμης του νερού κατά τη διάρκεια της εγκατάστασής σας.
 PL : Należy pamiętać o sezonowych wahanach poziomu wody podczas instalacji.
 UA : Під час монтажу враховуйте сезонні коливання рівня води.
 RO : Fiți atenți la variațiile sezoniere ale nivelului apei în timpul instalării.
 EN : Beware of seasonal water level variations during your installation.

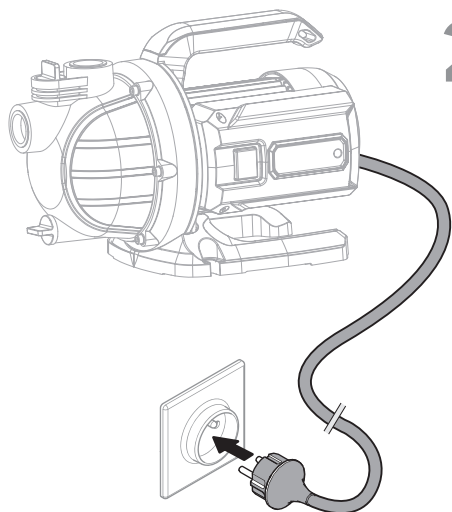
7



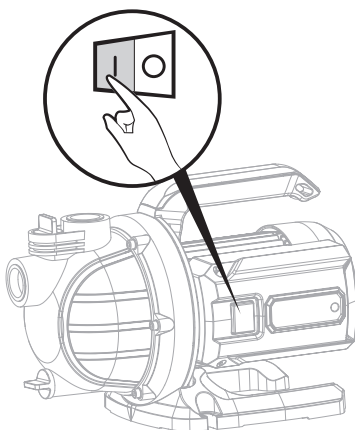
FR : auto-amorçage : maintenir droit le tuyau d'évacuation à 1 m pendant que le processus d'amorçage est en cours
 ES : autocebado : mantenga recto el tubo de descarga 1 m mientras el proceso de cebado está en marcha
 IT : auto-ferrante : manter o tubo de descarga a 1 m de distância em linha reta durante o processo de ferragem
 PT : auto-ferrante : manter o tubo de descarga a 1 m de distância em linha reta durante o processo de ferragem
 EL : αυτοπληρώνοντας : κρατήστε ευθεία τον σωλήνα εκροής 1 m όσο διαρκεί η διαδικασία πλήρωσης
 PL : samozasysanie : trzymaj prosto rurę wylotową o długości 1 m, gdy trwa proces zasysania
 UA : самозаповнення : під час процесу заливки тримайте напірну трубу прямою на 1 м, поки трива процес заливки
 RO : autoamorsare : mențineți conducta de evacuare dreaptă la 1 m în timp ce procesul de amorsare este în desfășurare
 EN : self-priming : hold straight the discharge pipe 1 m straight while the priming process is on going



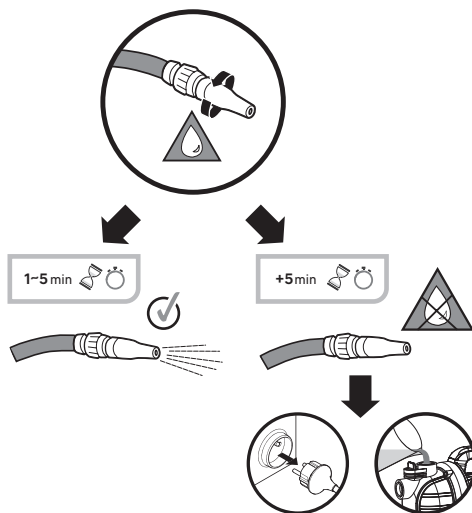
1



2



3



FR : Si vous n'obtenez pas d'eau qui coule ou si le débit baisse, redémarrez votre pompe et vérifiez l'étanchéité de la ligne d'aspiration

ES : Dacă nu curge apă sau dacă debitul scade, reporniți pompa și verificați dacă există scurgeri pe conducta de aspirație.

IT : Se l'acqua non scorre o se la portata diminuisce, riavviare la pompa e controllare che il condotto di aspirazione non presenti perdite.

PT : Se não houver água a correr ou se o caudal diminuir, volte a ligar a bomba e verifique se há fugas na linha de aspiração.

EL : Εάν δεν έχετε ροή νερού ή εάν ο ρυθμός ροής πέσει, επανεκκινήστε την αντλία σας και ελέγξτε τη γραμμή αναρρόφησης για διαρροές.

PL : W przypadku braku przepływu wody lub spadku natężenia przepływu należy ponownie uruchomić pompę i sprawdzić przewód ssący pod kątem szczelności.

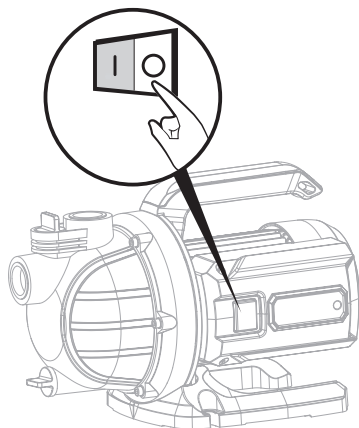
UA : Якщо вода не податись або швидкість потоку падає, перезапустіть насос і перевірте всмоктувальну лінію на наявність витоків.

RO : Dacă nu curge apă sau dacă debitul scade, reporniți pompa și verificați dacă există scurgeri pe conducta de aspirație.

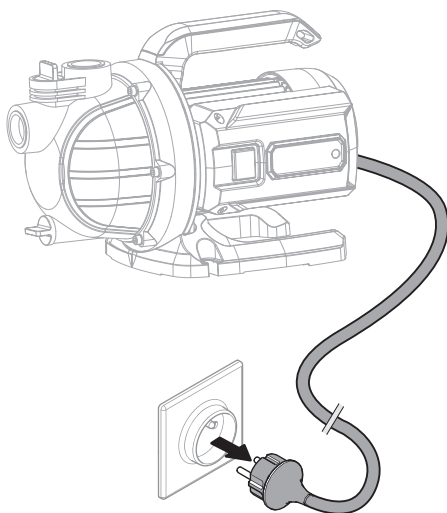
EN : If you don't get any water flowing or if the flow rate drops, re-start your pump and check the suction line for leaks.



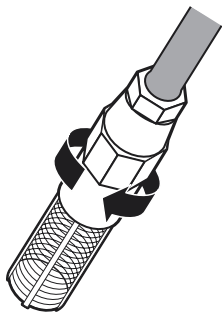
1



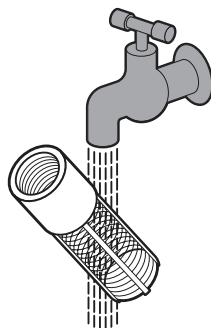
2



3



4



FR : Nettoyez le filtre conformément au manuel d'instructions pour conserver des performances optimales.

ES : Limpie el filtro de acuerdo con el manual de instrucciones para mantener un rendimiento óptimo.

PT : Limpe o filtro de acordo com o manual de instruções para manter um desempenho ótimo.

IT : Per mantenere le prestazioni ottimali, pulire il filtro secondo le istruzioni per l'uso.

EL : Καθαρίστε το φίλτρο σύμφωνα με το εγχειρίδιο οδηγιών για να διατηρήσετε τη βέλτιστη απόδοση.

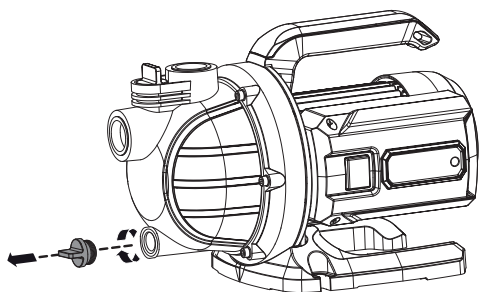
PL : Czyść filtr zgodnie z instrukcją obsługi, aby utrzymać optymalną wydajność.

UA : Curățați filtrul în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru a menține performanțele optime.

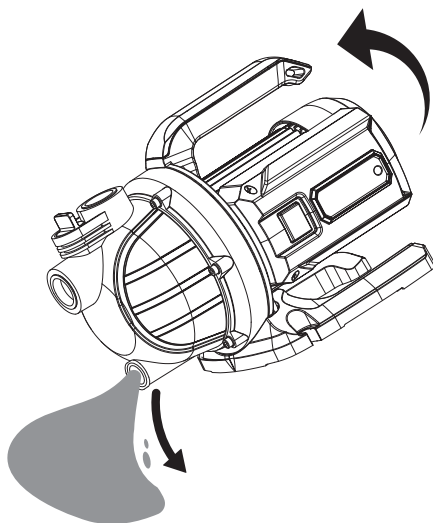
RO : Curățați filtrul în conformitate cu manualul de instrucțiuni pentru a menține performanțele optime.

EN : Clean the filter in accordance with the instruction manual to maintain optimum performance.

7



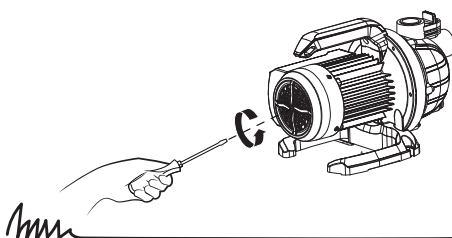
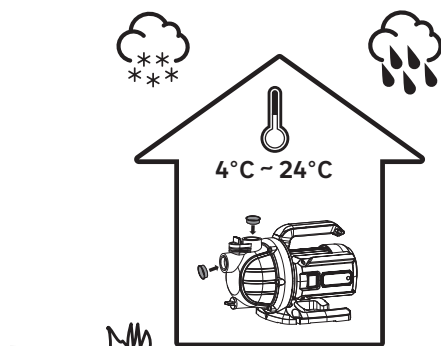
8



9



FR : Dégripper avant utilisation (après stockage).
 ES : Desbloquear antes de usar (después del almacenamiento).
 IT : Sbloccare prima dell' uso (dopo lo stoccaggio).
 PT : Desbloqueie antes de utilizar (após armazenamento).
 EL : Ξεμπλοκάρετε πριν από τη χρήση (μετά την αποθήκευση).
 PL : Odblokować przed użyciem (po przechowywaniu).
 UA : Розблокувати перед використанням (після зберігання).
 RO : Se deblochează înainte de utilizare (după depozitare).
 EN : Unblock before use (after storage).



9

BATCH&SERIAL NUMBER

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών /
Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee



Made in China
Країна походження: Китай

EU ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot CS 00001
59790 RONCHIN - France

SA Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin,
Hosted in Leroy Merlin Fourways Store, 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191
Johannesburg, Gauteng, South Africa
Tel: +27 10 493 8000
Email: contact@leroymerlin.co.za

UA Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншєн, Франція.
Імпортєр: ТОВ "Лєруа Мерлєн Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44
498 46 00.

